

大埔區議會委員會報告

I. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會

漁農工商、旅遊及文娛康體委員會(“漁委會”)於 2011 年 1 月 14 日舉行 2011 年第一次會議，主要討論事項及有關進展綜述如下：

1. 康樂及文化事務署報告 2010 年 11 月及 12 月在大埔舉辦的各項社區活動的參與情況及擬於 2011 年 1 月及 2 月在大埔舉辦的各項社區活動

- (i) 康樂及文化事務署(“康文署”)的代表介紹上述活動。另外，康文署代表報告，第三屆全港運動會(“港運會”)已訂於 2011 年 5 月 14 日至 6 月 5 日期間舉行。除保留上屆受歡迎的田徑、游泳、羽毛球、籃球、乒乓球及網球項目外，今屆更加入了排球及男子五人足球比賽。大埔區會按照港運會籌備委員會就各項比賽定下的選拔機制及準則，甄選合資格及願意代表大埔區的運動員參賽。選拔比賽於 2011 年 1 月 14 日結束，選拔委員會的工作小組會推薦優勝者參加港運會。推薦名單獲大埔區議會通過後，符合參賽資格的運動員便會代表大埔區參加港運會。為進一步提升代表隊的實力、培養體育精神及加強合作，康文署會為地區代表隊安排長達 24 小時的訓練，訓練時間較去年多 18 小時。
- (ii) 大埔區議會同意由靈糧堂劉梅軒中學派出由師生組成的啦啦隊代表大埔區參加港運會十八區啦啦隊大賽。比賽將於 2011 年 3 月 20 日假青衣體育館舉行，該啦啦隊將於開幕典禮中演出，並會帶領本區運動員列隊進場。比賽結果將於 2011 年 6 月 5 日舉行的港運會閉幕暨綜合典禮中公布。
- (iii) 有委員關注康文署免費文娛活動入座率偏低的問題。該署承諾與轄下節目部及演出單位研究如何加強宣傳，以吸引更多觀眾。另有委員建議由康文署印製免費門票，再交由當區區議員或互助委員會派發。

- (iv) 康文署過去兩個月於大埔區內共舉辦了 79 項圖書館推廣活動，參加人次逾 73,000。該署將於 2011 年 1 月於大埔公共圖書館及社區圖書館舉辦四項社區故事劇場活動，以加強社區閱讀風氣。

2. 康樂及文化事務署報告 2011 年 4 月至 2012 年 3 月在大埔舉辦的各項社區活動

- (i) 康文署計劃於 2011 年 4 月至 2012 年 3 月期間於大埔區內舉辦 1,042 項康體活動，供 69,699 人參與，有關數字較去年增加 1.04%。以大埔區 292,000 人口計算，涵蓋率逾兩成。這些康體活動會照顧特殊組別人士的需要，包括長者、殘疾人士及低收入人士，預算經費為 3,780,762 元，這筆款項已於 2011 年 1 月 4 日大埔區議會會議上獲通過。
- (ii) 康文署擬於 2011 年 4 月至 2012 年 3 月期間於大埔公共圖書館舉辦 260 項地區推廣活動，預計參加人次為 295,000。該署亦會於全港公共圖書館舉辦推廣活動，包括專題書籍展覽、專題講座、電腦認知工作坊、文學創作活動、兒童故事活動、兒童及青少年閱讀活動等。

3. 影響海產養殖業的事宜

漁農自然護理署(“漁護署”)報告如下：

- (i) 漁護署於 2010 年共到過 117 個海魚養殖場進行魚類健康檢查，當中 36 個位於大埔區。該署於 2010 年 11 月至今接獲兩宗魚病報告，一宗來自鹽田仔，另一宗來自榕樹坳。漁護署分別於 2010 年 11 月 30 日及 12 月 7 日到場視察，發現魚類受弧菌感染。該署遂建議有關養魚戶注意養殖場的環境衛生、減低養殖密度、隔離病魚及定期進行消毒和清潔。
- (ii) 漁護署於 2010 年 11 月至今未有接獲魚類死亡個案。
- (iii) 漁護署於 2010 年共錄得 15 宗紅潮。最新一宗紅潮於 2010 年 12 月 14 日在銀線灣泳灘出現，主要由夜光藻組成，屬於香港水域常見的品種，並不含毒素。該署已提醒有關養魚戶留意魚排情況。於紅潮出現期間，該署並無收到魚類死亡報告。

- (iv) 優質養魚場計劃自推行至今，共有 97 個魚類養殖場(包括 30 個魚塘及 67 個海魚養魚場)成功申請為優質養魚場，當中 39 個位於大埔區，而優質漁產品的總銷量已超過 269,000 斤。
- (v) 第五屆本地漁農美食迎春嘉年華已於 2011 年 1 月 7 至 9 日期間假旺角花墟公園舉行。場內設置了 50 個本地漁民及優質養殖場的產品展銷攤位，當中四個攤位的養魚戶來自大埔區。大會以養殖龍躉為今年的主題，並特別設置了關於優質養魚場的展覽區，向市民介紹本地的養魚品種及優質養魚場計劃。是次嘉年華共錄得逾 19 萬人次入場，海鮮乾貨的銷量達 27,000 斤，總銷售額逾 240 萬元，另售出 5,800 尾魚，銷售額達 25 萬元。是次嘉年華的入場人數及銷售數字均打破歷屆紀錄。

此外，秘書處已根據上次會議的決議，就鹽田仔東養魚區海床沉積物清理工程的進度再次去信土木工程拓展署(“土拓署”)。土拓署已於 2010 年 12 月 17 日作出書面回覆，表示大小磨刀以南的新污染泥卸置設施工程計劃一經落實，整體卸置設施的容量便可重新分配，屆時便可展開上述清理工程。若新污染泥卸置設施工程計劃能於 2011 年 6 月獲立法會財務委員會撥款，預計鹽田仔東養魚區海床沉積物清理工程可於 2012 年年初展開，施工期為 6 個月。

委員會歡迎土拓署提供初步的工程時間表，並議決於 2011 年 6 月立法會與大埔區議會就本區事務會晤時提出有關議題，務求盡快落實有關計劃。

4. 漁農自然護理署為農業提供的協助

漁護署報告如下：

- (i) 漁護署用了近一年時間編製《香港休閒農場指南 2011》，為市民發掘假日親子好去處，同時提高農民收入，讓他們有更多資源投放於農場上。
- (ii) 漁護署於 2011 年 1 月 7 至 9 日期間舉辦第五屆本地漁農美食迎春嘉年華，錄得逾 19 萬人次進場。由於天公造美，加上市民反應踴躍，農產品總銷售額達 210 萬元。漁護署於場內派發了一萬本《香港休閒農場指南 2011》，還主動將指南寄予學校及家長會等組織，冀能吸引更多人到訪這些農場，從而推動本地農業。

- (iii) 自 2010 年 11 月 12 日至今，本港豬場及雞場的數目仍然維持在 43 及 30 個。第五屆本地漁農美食迎春嘉年華亦有邀請本地豬農及雞農參加，其中本地豬農透過一家酒樓所設的攤檔，將本地出品的豬肉推介給市民，品嚐過的市民均表示本地豬肉很美味。
- (iv) 漁護署自 2010 年 11 月中旬至今共舉辦了六個技術講座，當中五個於農區及農業合作社舉行，以方便忙碌的農友。在 2010 年 11 月及 12 月，分別有 72 及 66 人次向漁護署租借機械進行耕種，數字較過去幾個月高，反映區內農耕活動頻繁。另外，2010 年 12 月的寒流令不少瓜果、香蕉及番茄等不耐寒的農作物凍死。漁護署已向 685 個受影響的農戶發放約共 200 萬元的恩恤金。

5. 關注吐露港內的垃圾對漁區的影響

海事處的代表報告如下：

海事處在大埔區海上收集得的垃圾重量

月份	在大埔區海上	在丫洲及馬料水附近
	收集得的垃圾總重量	的海上收集得的垃圾總重量
2010 年 11 月	13.30 噸	0.82 噸 (約佔總重量的 6.15%)
2010 年 12 月	11.21 噸	0.69 噸 (約佔總重量的 6.16%)

收集得的垃圾種類

月份	木板	膠袋	發泡膠	車輪	其他
2010 年 11 月	29.33%	26.44%	28.56%	0.01%	15.66%
2010 年 12 月	31.08%	25.81%	26.02%	0.01%	17.08%

6. 擬議在大埔第 33 區發展一個 11 人人造草地足球場暨欖球場

委員會就地區設施管理委員會在會議上通過的“在大埔第 33 區發展一個 11 人人造草地足球場暨欖球場”計劃進行討論。委員會希望康文署考慮在該場地關建更多設施(如棒球練習場)，並增加停車位的數目。

7. 成立“檢討〈大埔區議會撥款守則〉工作小組”

大埔區議會已於 2011 年 1 月 4 日的會議上授權委員會成立“檢討〈大埔區議會撥款守則〉工作小組”，負責編制新一年的撥款守則。委員推選委員會主席朱景玄先生擔任工作小組的主席。秘書處會向委員派發加入工作小組的表格。

II. 地區設施管理委員會

地區設施管理委員會於 2011 年 1 月 18 日舉行 2011 年第一次會議，主要討論事項及有關進展綜述如下：

8. 地區小型工程撥款的使用情況及獲批工程進度報告

大埔民政事務處(下稱“民政處”)、康文署及合約顧問公司的代表匯報獲批工程項目的進度。

9. 2011 至 2012 年度地區小型工程計劃建議

主席報告，秘書處合共收到 56 份有關 2011 至 2012 年度地區小型工程計劃的建議書。各委員會已分別於上星期的會議上討論有關工程。在 56 項工程中，委員會通過支持當中 43 項藉地區小型工程撥款進行，另 11 項則建議先考慮藉其他資源進行。地區工程工作小組將於 2011 年 2 月的會議上討論獲相關委員會通過的工程，並會為工程排列緩急優次。

主席表示，約有 10 項 2010 至 2011 年度工程最近轉交合約顧問研究，初步估價超過 1,500 萬元。民政事務總署規定，在一個財政年度內，獲批工程的成本總額最多不得超過該年獲分配撥款的百分之二百。為免出現因工程過多以致超支或工程進展緩慢的情況，地區工程工作小組或需以更審慎的方式定出工程的緩急優次。為方便地區工程工作小組進行討論及提出建議，主席請秘書處發信予各工程的倡議人，請他們先就自己所提出的工程建議排列緩急優次。秘書處已於 2011 年 1 月 26 日向各工程倡議人發出有關信函，並收集每位工程倡議人排列的緩急優次。

10. 在大埔龍尾發展泳灘工程計劃的最新進展

主席表示，因應上次會議就龍尾泳灘工程計劃的討論和建議，他已聯同大埔區議會轄下各委員會的主席於 2011 年 1 月 17 日與民政事務局局長會面，以表達區議會的訴求。在會議中，他們就大埔區內一些前區域市政局遺留的工程項目的進展向民政事務局局長提出意見，並特別對龍尾泳灘工程計劃表示關注。主席續說，民政事務局局長於該次會面中表示，大埔區內個別擬議文康項目，特別是龍尾泳灘工程，應盡快進行。民政事務局局長亦重申，修訂龍尾泳灘工程的單車及車輛停泊位並不會影響整體的施工時間。他期望龍尾泳灘工程如順利獲得立法會通過撥款，可在 2014 年完成。

11. 擬議在大埔第 33 區發展一個 11 人人造草地足球場暨欖球場

康文署代表向委員會匯報，為回應主席於 2010 年 11 月 16 日委員會會議上提出的要求，漁委會在 2011 年 1 月 14 日的會議上研究有關擬建設施的細節，並提出建議。總結而言，漁委會就擬建設施提出兩項建議，包括在人造草地足球場暨欖球場範圍內闢建更多設施(如棒球練習場)，以及在署方建議的公眾停車場內增設更多停車位。委員會對擬建設施無其他意見，康文署會盡快草擬有關工程界定書予民政事務局審批，並會請建築署進行工程技術可行性研究，以早日制訂工程發展時間表。

12. 地區小型計劃的特別會議

主席表示，地區小型計劃自 2008 年起推行已三年，委員或對計劃的運作有所意見。有見本屆區議會將於 2011 年年底完結，他建議秘書處於農曆新年後特別安排一次會議，讓有興趣的委員就倡議工程的流程及定出緩急優次的安排作出討論和總結，並就有關的安排向下一屆區議會提出建議。

III. 環境、房屋及工程委員會

環境、房屋及工程委員會於 2011 年 1 月 12 日舉行 2011 年第一次會議，主要討論事項及有關進展綜述如下：

13. “設立物業管理行業的規管架構”公眾諮詢

委員會備悉民政事務局和民政事務總署進行上述公眾諮詢。大部分委員支持為物業管理行業設立規管架構，並對規管機構的體制、發牌制度及設立規管架構過渡期提出不同意見。

14. 環境及自然保育基金簡介

委員會備悉環境保護署所作的簡介，並希望環境及自然保育基金秘書處加快審批撥款申請，以便團體舉辦活動。

15. 大埔太和路加建隔音屏障工程

政府建議分兩段進行上述工程，現時不會展開太和邨段的工程，但會先進行寶雅苑段的工程。委員會備悉上述工程的最新進展，並一致通過支持盡快展開寶雅苑段的隔音屏障工程。

16. 大埔白石角填海供水計劃第二階段

委員會備悉上述計劃的最新進展。大部分委員支持進行有關工程，但委員會希望水務署在施工前先就擬敷設食水管的走線諮詢大埔鄉事委員會。

17. “要求房屋委員會將有需要分配公屋人士原區安置”信件

委員會就香港公共房屋政策提問及發表意見。經討論後，委員會決定邀請運輸及房屋局局長鄭汝樺女士到大埔區與委員會面，共同商討區內的房屋問題。

18. 二零一一年大埔區第一期滅鼠運動

委員會備悉上述運動的內容，並希望食物環境衛生署(“食環署”)多加留意區內的鼠患黑點，並於進行滅鼠運動前先通知當區區議員、有關的村代表及業主立案法團。

19. 辛卯年大埔林村放馬莆新春市場簡介

委員會備悉上述簡介，並希望食環署改善新春市場照明不足的問題。

20. 二零一一年香港花卉展覽“綠化推廣攤位”

委員會備悉大埔區議會獲邀參加“綠化推廣攤位”活動，並一致通過參與其中。經討論後，委員會決定由環境保護及研究單車停泊問題工作小組作出跟進。

21. 大埔區環境管制工作小組進度報告

委員會備悉有關進度報告，並沒有提出問題或意見。

22. 食物環境衛生署大埔區環境衛生辦事處報告

委員會備悉有關報告，並沒有提出問題或意見。

IV. 社會服務委員會

社會服務委員會於 2011 年 1 月 12 日舉行 2011 年第一次會議，主要討論事項及有關進展綜述如下：

23. 大埔醫院及雅麗氏何妙齡那打素醫院

雅麗氏何妙齡那打素醫院(“那打素醫院”)的代表報告如下：

- (i) 在區內各方的合作和努力下，大埔再次獲世界衛生組織確認為國際安全社區。有關的簽署儀式及嘉年華會已在 2010 年 11 月 14 日舉行。當日除有典禮和表演節目外，亦有健康檢查和攤位遊戲，共吸引二千多名市民參加，場面十分熱鬧。事實上，過去幾年大埔區的健康和安全意識均有所提升。那打素醫院急症室的傷患記錄顯示，2009 年家居傷患數字比 2002 年大幅下跌了 47.42%，而 2009 年涉及人命傷亡的交通意外亦明顯減少，情況令人鼓舞。
- (ii) 為了令更多區內居民得知大埔再次獲確認為國際安全社區，大會會在區內懸掛橫額。稍後，大會會向大埔區議會報告懸掛橫額的位置。
- (iii) 那打素醫院獲那打素慈善基金會捐贈多部新儀器。第一部為眼科儀器，可令病人快速及安全地康復，亦有助培訓醫生和減低醫護工傷的風險。另一部儀器為膀胱內窺鏡，醫院本來已有五部膀胱內窺鏡，但每次使用後均須進行 20 分鐘的滅菌程序才可供下位病人使用，因而延長了病人的輪候時間。醫院獲贈膀胱內窺鏡後，不但病人的輪候時間可縮短，每年亦可多進行 240 次檢查。第三部儀器為可彎曲的胸腔內窺鏡。以往，病人須進行全身麻醉才可接受胸腔積水檢查。有了該部內窺鏡後，病人無需進行全身麻醉便可進行檢查，這不單縮短了病人的輪候時間，在診斷胸腔積液方面亦較傳統方法更準確。以上三部新儀器讓病人得以更迅速地獲得所需服務，亦可增加醫生接受培訓的機會。

24. 大埔區教育事項

教育局代表報告，去年 11 月 4 日，7 間大埔區中學聯署聲明會參加自願優化班級計劃，目前區內仍有五間可以開辦五班中一的中學未參加上述計劃。教育局的人員最近到訪該五間中學，向校方解釋計劃的詳情及學校可獲得的配套和資源，並解答老師的提問，以釋去他們對計劃的疑慮。如有需要，教育局會與該五間學校的校董會會面，向他們介紹計劃的詳情，冀能取得區內合資格的 12 間中學的支持。

25. 有關“鼓勵就業交通津貼計劃”

部分委員認為，上述計劃設立以家庭為計算單位的入息及資產審查，會令青年人卻步而放棄求職，亦會增加政府的行政費用，故希望政府放寬計劃的申請資格，撤消上述審查。委員會通過把載有委員意見的會議記錄送交勞工及福利局，讓局方了解委員的看法。

V. 交通及運輸委員會

交通及運輸委員會於 2011 年 1 月 14 日舉行 2011 年第一次會議，主要討論事項及有關進展綜述如下：

26. 沙田至中環線項目進度報告

委員會備悉上述進度報告。雖然東鐵線的班次會增加，但列車會由現時十二卡長改為九卡長。因此，不少委員擔心將來東鐵線的載客量未能應付需求。另外，委員會亦希望東鐵線的月台幕門能及早興建。委員會最終通過以下動議：“本委員會要求港鐵從速興建東鐵線月台幕門及反對將來以九卡列車取代十二卡列車行走東鐵線”。

27. “舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間的吐露港公路／粉嶺公路擴闊工程”的進展

路政署表示，第二期公路擴闊工程現階段的工作，主要是處理在刊憲程序中(包括 2009 年 7 月 3 日的刊憲及 2010 年 5 月 28 日的修訂建議刊憲)所收到的反對意見。路政署稍後會將有關意見轉交行政長官會同行政會議考慮。委員會備悉上述情況，並沒有提出問題或意見。

28. 建議在廣福橋附近加設行車橋事宜

運輸署正申請撥款以聘請顧問公司研究是項建議，暫時未有結果。委員會屬下的“建議在廣福橋附近加設行車橋”工作小組已委託香港中文大學合作撰寫研究報告，有關工作正在進行中。

29. 有關大埔鄉事會街交通安排的建議

大埔鄉事會街近大埔綜合大樓的行車線於去年 10 月中旬起劃為上午 7 時至午夜 12 時禁止停車地帶，巴士站前方亦設置了的士上落客點，有關交通安排至今已試行了三個月。經討論後，委員會認為該處的交通情況良好，故決定繼續實施有關交通安排，並於下次會議上進一步探討改善鄉事會街交通的方法。

30. 跟進設立大埔墟鐵路站邨巴上落客點

委員在 2010 年 12 月 3 日到場視察後，認為南運路近新達廣場則的停車灣位不適合設立邨巴上落客點，建議將上落客點改設於達運路近港鐵接駁巴士 K17 及 K18 號線的落客總站。不過，運輸署在進行可行性研究後發現，鑑於技術上的限制，於後述地點設立邨巴上落客點並不可行。委員會決定在下次會議上就這項議題再作討論。

31. 有關疏導大埔墟交通事宜

運輸署表示，若容許由廣福道西行往大埔墟方向的車輛左轉至寶鄉街，以及容許寶鄉街往寶鄉橋方向的車輛右轉至廣福道，則必須減少行車綠燈三分之一的時間。由於現時廣福道與寶鄉街交界十字路口的交通容量已接近飽和，減少行車綠燈時間所造成的交通擠塞可能會伸延至大埔太和路，加上有多條巴士線行走該十字路口，交通擠塞會對居民構成很大影響，故運輸署建議保持現有的燈號模式。該署會再行研究若禁止廣福道東行車輛右轉入寶鄉街，會否騰出交通容量讓廣福道西行車輛左轉入寶鄉街，以及讓寶鄉街往寶鄉橋方向的車輛右轉至廣福道。該署會於下次會議上報告研究結果。

32. 建議於各巴士總站及鄉郊往大埔市區方向的巴士站加設有需要人士專用候車座位

九巴表示，按現時的營運情況，九巴沒有額外資源增設上述候車座位。

33. 暫時封閉大埔元洲仔加氣站事宜

由於需清洗氣缸，大埔元洲仔加氣站已於 2010 年 12 月 18 日起暫時封閉。

34. 檢討使用率偏低的行人天橋

運輸署就是否有需要把橫跨廣宏街近廣福邨的行人天橋納入檢討範圍諮詢委員會。委員會希望該署考慮於行人天橋下設置斑馬線，並要求該署與當區區議員進行實地視察，以作適切跟進。

35. 建議更改大埔汀角路近雅景花園至三門仔路段的車速限制

運輸署就更改大埔汀角路近雅景花園至三門仔路段的車速限制這項建議(由現時每小時 50 公里調整至 70 公里)諮詢委員會。經討論後，委員一致通過上述建議，並希望該署盡快予以實施。

36. 有關“西貢北公共交通問題”信件

現時西貢北的主要交通工具以專線小巴為主，而且大部分以大學站為總站。於早上繁忙時間，大量西貢北居民乘坐專線小巴前往大學站轉車。由於專線小巴的載客量有限，西貢北居民往往於中途站候車多時亦未能登車。有見及此，委員會建議九巴 99 號線改以大學站為總站。不過，由於這項建議影響三個地區，包括大埔區、西貢區及沙田區，委員會希望運輸署向相關部門及區議會反映委員會的意見。

37. 標題為“75K 位於磡頭角村巴士站被命名為洞梓站的正名事宜”信件

運輸署進行實地視察後，認為委員會所提出把九巴 75K 號線洞梓站正名為磡頭角村站這項建議可以考慮。該署會聯同九巴進行實地視察，並會作出跟進。

38. 路政署(大埔區)過去兩個月內完成及未來三個月內完成的交通改善項目及時間表

委員會備悉上述項目及時間表，並沒有提出意見或問題。

大埔區議會秘書處
2011 年 2 月